



## VÝRAZNÉ ZMĚNY VE STŘEDU MĚSTA POZOR NA DOPRAVNÍ KOMPLIKACE

V souladu se schváleným rozpočtem byla minulý týden zahájena rekonstrukce veřejného osvětlení směřující od bývalé budovy policie na náměstí až po křižovatku u Penny marketu. Důvodem této největší opravy za posledních několik desítek let je nejen nevyhovující stav uloženého kabelu, ale také dosloužilé sloupky veřejného osvětlení, které jsou ve spodní části natolik zkorodované, že hrozí spadnutím. Součástí rekonstrukce je uložení nového kabelu pro kamerový systém městské policie a odstranění všech stávajících závěsných kabelů. Při této příležitosti bude od náměstí až po křižovatku Národní - Husova provedena rekonstrukce povrchu zámkovou dlažbou Best, typ Korso, v barevném provedení Colormix podzim. Finální výběr povrchu proběhl zajímavým způsobem demokratickým, neboť vedení města přizvalo ke konečné konzultaci zhotovitele a dodavatele akce, společně s pracovníky OSMI a dominantními podnikateli z ulice Národní. Na této pracovní schůzce se přítomní při počítačové prezentaci shodli na materiálu, tvaru a barevném provedení dlažby, která byla následně objednána. Zároveň s nimi bylo dohodnuto i vyřešení

dešťových svodů před položením dlažby.

Tuto rozsahem zajímavou akci, která zahrnuje nové kabelové rozvody, osazení nových lamp včetně osvětlení devíti přechodů pro chodce, úpravu informačního a kamerového systému a městského rozhlasu, vyhrála v soutěži místní firma Silnice a Mosty Varnsdorf sídlící na Studánce. Celá rekonstrukce přijde město na více jak šest milionů korun a měla by být dokončena do konce října tohoto roku.

K tomu, abychom měli

### SLIB BUDE DODRŽEN

Opomenuta v těchto měsících nebyla budova společenského klubu důchodců Pohádka, kterou radnice slíbila na začátku svého volebního období opravit. Senioři se budou od 1. 11. 2006 těšit z celkové rekonstrukce fasády, přístupové cesty a vybudování bezbariérového přístupu v hodnotě 927 tis. Kč, která je součástí poslední dokončovací IV. etapy rekonstrukce objektu. Do loňského roku radnice do tohoto objektu, který převzala v havarijním stavu, investovala již 2 905 tisíc Kč. *rm*

jednu z hlavních ulic města celou hezkou jen dodejme, že na rok 2007 je naplánována rekonstrukce povrchů chodníků v ulici Národní na druhé straně.

Z podkladů OSMI zpracoval JS

### PLOT BUDE V ZÁŘÍ

S opravou plotu v ulici Národní bylo počítáno v letošním roce již při projednávání návrhu rozpočtu města Varnsdorf na rok 2006. Po posouzení jednotlivých nabídek na realizaci této akce, byla oprava plotu zadána Technickým službám města Varnsdorf s.r.o. s termínem realizace do konce září letošního roku. Nevzhledně vypadající jsou však i dřeviny v záhonu před bankomatem banky. O špatném stavu vzrostlých tují u objektu č. p. 502 ul. Národní, které jsou v majetku České spořitelny a.s. informoval starosta Ing. Josef Poláček vedoucí pobočky České spořitelny a.s. a požádal ji o spolupráci spočívající ve výsadbě nových tují, nebo zajištění jiných náhradních dřevin tak, aby občané Varnsdorfu mohli ocenit obě akce současně. *rm*

### Plynové výkopy na každém kroku

V důsledku četných havárií na plynovodních řadech, kterých je na katastru města 54, se setkáváme s velkým počtem výkopových prací vyvolaných právě zmínovanými haváriemi. Opravy jsou průběžně prováděny dle kapacitních možností firmy UNIGAS PLUS, která havarijní místa uvádí do původního stavu. Závěrečné povrchové úpravy jsou na základě objednávky prováděny Technickými službami Varnsdorf. Veškeré náklady hradí Severočeská plynárenská společnost. Budme tedy ke zvýšenému ruchu shovívaví a tolerantní. Vše je k dobru nás, občanů. *rm*

V souvislosti s výstavbou okružní křižovatky u Plusu ve Varnsdorfu upozorňujeme čtenáře na dopravní komplikace, které způsobí objíždky. Objíždná trasa pro nákladní dopravu je stanovena obousměrně po CELOU dobu výstavby a vede po obchvatu města, tj. ulicemi Plzeňská, Mladoboleslavská, Žitavská, Dělnická, Bratislavská, Východní, T. G. Masaryka, Poštovní, Legií na ulici Národní směrem k výjezdu směr Rumburk. Na tuto skutečnost jsou řidiči upozorňováni již od křižovatky „Na mejtě“ a je jim doporučováno použít vjezd do města ve směru od Studánky. Objíždky pro osobní dopravu povedou po místních komunikacích, a to vždy tak, aby bylo jednosměrně průjezdné jedno z ramen budované křižovatky, druhý směr bude projíždět přes parkoviště u „Buráckárny“.

Podle materiálů OSMI zpracoval JS

## Okružní křižovatka Varnsdorf

Město Varnsdorf se dočká svého prvního a podle mne i jediného vhodného kruhového objezdu ve své historii, a to na složité křižovatce ulic Kmochova, Pražská, Karolíny Světlé (u Plusu). Uvažovat se o něm začalo již v roce 2004, v roce 2005 na jaře byly zahájeny přípravné práce, které skončily projektem. Výstavba (přestavba) této křižovatky je velice náročná nejen tím, že se zde střetává několik vlastníků (město, pozemkový fond, kraj), kříží se tu krajská komunikace s místní, komplikací je i výjezd z parkoviště marketu Plus a ještě jsou pod plánovanou křižovatkou veškeré sítě pokračující dále do sídliště (kanalizační stoka, voda, elektrická energie, plyn, telefon, kabelová televize). Realizace několika přeložek a úprav také nakonec ovlivnila i cenu objezdu, která je téměř 13 milionů korun, přičemž město uhradí něco přes 4 miliony, zbytek nákladů investuje kraj. Jak jste již stačili zaregovat, samotná výstavba začala 1. srpna vytyčením křižovatky, o víkendu se provádělo značení objíždných tras pro nákladní a osobní dopravu, a každým dnem se započne se samotnou realizací stavby. Kruhák, jak se okružním křižovatkám říká, dokončí vítěz soutěže stavební firma Silnice a Mosty Děčín do 30. listopadu. Jen na doplnění, projekt na křižovátku zpracovala projekční kancelář Vaner s.r.o. Liberec, která nám projektovala všechny varnsdorfské mosty a lávky.

Podle informací OSMI zpracoval JS



Práce na základech areálu supermarketu Hypernova jsou v plném proudu, aby se termín jeho dokončení, tj. konec letošního roku, podařilo splnit. Pro návštěvníky velkoobchodu zde bude k dispozici 155 parkovacích míst, hlavní vjezd bude z ulice Národní, průjezd však bude umožněn i z ulice Legií kolem parkoviště prodejny Billa. Foto rm/rd

INZERCE



**SKZ<sup>®</sup> NORD**

*...mysl pro reality*

**PRIDÁVÁTE SVÉ NEMOVITOSTI NEBO BYT?**

001 630 540-ekznord@skz.cz-413 372 521-www.skz.cz

**lužické přehledy.cz**  
regionální web pro lužický, opavský a opavský kraj

## Z deníku Městské policie

### Horký červenec u MP Práli se do příjezdu policie

O fyzickém napadení v ubytovně Garnex byla služebna MP informována 6. 7. půlhodinku po půlnoci. Vyslaná hlídka MP a psův PČR zjistili, že „přítel“ napadal svoji přítelkyni. Ale pánové, copak jste tu od toho, abyste bili své ženy?

### Plasty sběrna kovů nebere

Zamořit okolí ulice Na Náspu se rozhodli 6. 7. Rómové, kteří vypalovali kabely na panelové cestě. Hustý dým samozřejmě vyděsil občany, kteří žádali pomoc MP. Vyslaná hlídka přivolala na pomoc také hasiče a pana H. G. poučila o tom, že jeho čin nebude bez postihu.

### Zadržen bezprostředně po činu

Týž den byl slyšet hluk a velké rány v ulici Bratislavská. Jak by ne, když se do místní truhlárny snažili dostat dva lupiči. Vyslaná hlídka MP však spolu s hlídkou PČR unikl nekalých úmyslů zpovídat na obvodním oddělení.

### Na řidičák si bude muset ještě počkat

11. července v předvečer byl v ulici B. Němcové překvapen 14-letý řidič Citroenu, kterého zadrželi společně hlídka MP a policie ČR. Nejen, že nezletilý nemohl předložit řidičský průkaz, ale navíc bylo vozidlo kradené. Kam ta mládež spěje?

### I ženy mají své dny

Pétice žen se i po zavírací hodině chtěla 16. 7. dostat do Blue baru, ačkoli se jim personál snažil vysvětlit, že návštěva v tuto dobu již není vhodná. Jejich výhrůžky však nebyly hodny ženského pohlaví a vyděsily personál natolik, že přivolal hlídku strážníků, která vše na místě vyřešila.

### Pomohly kamery

Dva mladíky, kteří patrně z nudy či z nenávisti k našemu krásnému městu povalili dřevěný plot u Restaurace U Parku, zachytila kamera v první hodinu ranní dne 29. 7. Vyslaná hlídka vandaly zadržela a ti plot postavili zpět. Slovo muže zákona bylo alespoň v tomto případě dostačující.

### Ani kostel není pro někoho svatý

Dva bezbožníky, kterým se budova kostela „Bez věže“ zdála vhodná ke krádeži střešní krytiny, zadržela ve spolupráci s městskými strážníky policie ČR v první srpnový den. Dořešení budou policií a trestu jistě neuniknou.

*rm zpracovala dle svodky MP Ing. Ludvíka Šmída*

## HASIČI V AKCI

Relativně klidný průběh teplého měsíce července si vybral svoji daň až ve svém závěru. V sobotu 22. července večer došlo k velkému lesnímu požáru v Národním parku České Švýcarsko. Oheň vypukl v sobotu kolem půl šesté večer a brzy se rozšířil na celý skalnatý vrchol pod Kavčí skálou nad Jetřichovicemi. Plameny z hořícího lesa šlehaly až patnáct metrů nad vrcholky stromů. Jednalo se o nejrozsáhlejší lesní požár v ČR (25 hektarů) od září roku 2003, kdy hořelo 50 hektarů lesa ve vojenském prostoru Jince v Brdech a týden s ním bojovalo přes 200 profesionálních a dobrovolných hasičů. S hašením v extrémně obtížném terénu pomohla i letadla a vrtulníky, pomoc přijela i z Německa. K jeho uhašení hasiči pomocí letadel použili přes 325 tisíc litrů vody a dalších 10 tisíc metrů krychlových speciálních hasicích látek. Naše jednotka se s vozidlem Tatra 813 CAS32 zúčastnila požáru od soboty až do středy a patří jí náš velký dík. Během nočního odpočinku před dalším odjezdem do Jetřichovic došlo v brzkých ranních hodinách v zahrádkářské kolonii v ulici Železná k požáru zahradní chatky, při kterém uhořel 16ti letý mladík, jeden ze čtyř kteří v chatce se souhlasem rodičů přespávali. Příčinou požáru, který se velmi rychle šířil, byla zapálená hřbitovní svíčka v chatce. Nešťastný závěr měsíce o dva dny později uzavřela tragická nehoda, při níž došlo k utonutí 16ti letého mladíka, který se pokoušel spolu s kamarády přelapat rekreační rybník Mašínák (Rio). Na místě zasahovala potápěčská skupina ve složení Sucharda, Křourek, doplněná potápěči PČR, které se během dvou hodin podařilo utonulého nalézt v hloubce cca 3 metrů ve vzdálenosti 12 metrů od břehu. Důvodem této nehody bylo pravděpodobně přecenění svých sil, k vyčerpání přispělo i to, že mladík plaval ve sportovních botách. JS

## DÁREK K PADESÁTINÁM DIVADLA

Varnsdorfské divadlo si v nadcházející sezoně připomene kulatých padesát let od otevření rekonstruované budovy v roce 1956. Krásným dárkem našemu divadlu k výročí a vlastně i hostujícím souborům a všem návštěvníkům je instalace nového a moderního ovládání scénického osvětlení a hledištních světel. Prázdninová přestávka tentokrát posloužila také tomu, aby manuální osvětlovací pult z poloviny sedmdesátých let, dnes už zastaralý, poruchový a bez náhradních dílů, byl obměněn moderním paměťovým pultem se stem řízených okruhů.

Posledním popudem k výměně této techniky se stalo představení jednoho z nejhezčích dětských programů v sezoně, pohádkové úpravy baletu Labutí jezero. Jeho efekt byl mimo jiné postaven právě na světelné režii a po kolapsu pultu v průběhu programu se dohrávalo pod plochým a nehezským pracovním osvětlením. Nechtěl bych podobnou situaci zažít znovu. Město pochopilo situaci a uvolnilo pak půlmilionovou investiční dotaci na zajištění moderní techniky. Techniky, která je dnes již v divadlech obvyklá a na níž je postaveno svícení mnohých divadelních her. Proto jsme také v minulosti nemohli vybírat z celé škály nabídek programů, ale náš výběr byl omezen i zastaralým scénickým zázemím. To, že se naše možnosti instalací nového osvětlovacího pultu rozšíří, zaznamenají jistě i naši diváci. Tak se dárek k padesátinám divadla stává dalším krůčkem ke spokojenosti jeho návštěvníků. *Martin Louka*

## HRUŠEŇ JDE DO FINÁLE

Ústecký kraj bude mít svého zástupce ve finále ankety Strom roku 2006. Mezi dvanáct finalistů se probjovala hrušeň z Varnsdorfu. Anketu o nejsympatičtější strom České republiky pátým rokem pořádá v rámci programu Strom života Nadace partnerství. Regionální kolo ankety vyhlásila Komise pro čistotu a ochranu veřejného prostranství Rady města Varnsdorf. Ze čtyř došlých návrhů vybrala porota jako nejsympatičtější strom desítky let starou hrušeň, kterou nominovaly učitelky Střední školy služeb a cestovního ruchu. Účastníci ankety obdrželi 11. července věcné dary sponzorované Městem Varnsdorf a a.s. TOS z rukou starosty Ing. Josefa Poláčka. Setkání se zúčastnili i zástupci Nadace partnerství, kteří sesbírali příběh dvanácti metrů vysoké a desítky let staré hrušně z Truhlářské ulice. O dalším postupu finalistů rozhoduje veřejnost hlasováním, jež začalo první srpnový den až do 11. 10. 2006. Hlasovat se může odesláním DMS zprávy s označením DMS STROM 112 na číslo 8 7777 (varnsdorfská hrušeň má č. 5), vyplněním originálního kupónu otištěného v novinách nebo prostřednictvím hlasovacích archů. Vítězný strom bude slavnostně vyhlášen v průběhu Koncertu pro stromy 19. 10. 2006 ve Wanieck Gallery v Brně. Čeká ho odborné dendrologické ošetření. *rm*

## Aktuálně z radnice

- 6. 7. předání ceny starosty města vítězce rychlostní přémie ve Varnsdorfu v cyklistickém závodě Tour de Feminin
- 10. 7. pracovní poradě k přípravě studie „Úpravy ploch v okolí věžičky Národní - Otáhalova, Varnsdorf“
- 11. 7. ocenění navrhovatele Michaely Smečkové a Miroslavy Havlíčkové z Varnsdorfu za nominování hrušně do celostátní soutěže Strom roku.
- 13. 7. valná hromada Technických služeb města Varnsdorf s.r.o.
- 13. 7. zasedání Rady města Varnsdorf
- 19. 7. jednání se zástupci Hasičského záchranného sboru o umístění jednotky PO
- 27. 7. prezentace projektu informační bezpečnosti MěÚ, který reaguje na zákon č. 365/2000 Sb.
- 31. 7. projednání návrhu jízdních řádů Českých drah a.s. na období 2006/2007
- 2. 8. zasedání Rady města Varnsdorf (jediným bodem programu bylo rozhodnutí zadavatele o přidělení veřejné zakázky „Dodání cisternové automobilové stříkačky CAS 24“) *PeV*

## KRÁTCE

**Obecní živnostenský úřad se v měsíci srpnu přestěhoval** ze stávajících prostor v ul. Melantrichova do hlavní budovy městského úřadu na Nám. E. Beneše. Pracovníci obecního živnostenského úřadu budou sídlit v přízemí budovy, napravo od hlavního vchodu.

**Město obdrželo petici občanů proti výstavbě větrných elektráren** v katastrálním území Horní Podluží, Studánka. Odpovědi starosty bylo konstatování, že Město Varnsdorf, resp. Zastupitelstvo města, na svém posledním zasedání zamítlo všechny záměry VTE na jeho pozemcích. Pokud by došlo ke změně názoru, byla by v této věci zvažována možnost konání místního referenda. V případě výstavby VTE na pozemcích v soukromém vlastnictví nejsou orgány města Varnsdorf příslušnými orgány, do jejichž působnosti předmět petice patří, tím je Krajský úřad Ústeckého kraje. Tento vede k záměru „Větrné elektrárny Horní Podluží - Světlík“ zjišťovací řízení dle zákona č. 100/2001 Sb., ke kterému občané mohli využít práva vyjádření podle § 6 zákona. Městský úřad Varnsdorf jako dotčený orgán ochrany přírody zaslal k záměru nesouhlasné stanovisko. Zjišťovací řízení není prozatím uzavřeno.

**Na lepší časy se blýská i pro kopec Špičák**, ve kterém se zhlédl jeden německý podnikatel. Při schůzce se starostou města projevil obrovský zájem postavit restauraci na Špičáku tak, jak ji známe jen ze starých fotografií a zpřístupnit příjezdovou cestu. Další jednání povedou i s Českými lesy a.s. jako majitelem pozemků.

**V současné době probíhá v budovách ve vlastnictví města Varnsdorf osazování termostatických ventilů a hlavice na rozvodech topných systémů jednotlivých objektů.** Především se jedná o budovy škol, školek, dále budovy MěÚ, sportovní halu, bazén, atd. Na základě výběrového řízení budou tuto akci realizovat firma Termi a firma Zbořil, osazeny budou komponenty rakouské firmy HERZ. Důvodem realizace je nejenom splnění zákonných povinností vlastníka veřejných budov, ale především úspora nákladů na vytápění v dalších letech.

**Opravy povrchu se dočká i ulice P. Bezručů.** V jednání jsou dvě varianty oprav. Jednou je oprava technologií asfaltbetonové směsi (od křižovatky s Blatenskou po Žižkovu) a druhou je oprava lehkou penetrací (od křižovatky s Blatenskou až po Turnovskou). *rm*

## PETICI POVAŽUJI ZA VYŘÍZENOU

V minulém čísle Hlasu severu jsme uveřejnili oznámení Františka Kabáta o předání petice občanů požadujících opravy komunikací Vrchlického, Zimní, E. Thälmana, Šenovská k rukám starosty Ing. Josefa Poláčka. V odpovědi starosta se nyní můžete dočíst podrobnosti již dávno řešeného problému. Dokonce i člen rady města a současný lídr ODH Ladislav Houzvička byl přítomen jednání rady města, která právě 29. 6. rozhodla o přidělení veřejné zakázky „Oprava místních komunikací“. Škoda jen, že právě člen člena výkonné rady ODH neinformuje.

**Vážený pane Kabáto, dovolte mi zmínit podstatné termíny, které v záležitosti oprav komunikací výrazně figurují:**

**1. Dne 2. 3. 2006 schválilo zastupitelstvo města v rámci rozpočtu na rok 2006 částku 2,5 mil. Kč na celoplošné opravy komunikací.**

**2. Dne 11. 5. 2006 schválila rada města provedení oprav místních komunikací technologií lehké penetrace podle předloženého návrhu (bylo navrženo deset místních komunikací, které vycházely z výhledu oprav místních komunikací na období 2005 - 2007). Návrh zahrnuje ulice Vrchlického, Zimní, E. Thälmana, Šenovská.**

**3. Dne 23. 5. 2006 vyhlásil zadavatel (Město Varnsdorf) výzvu zájemcům o veřejnou zakázku „Oprava místních komunikací“ k podání nabídek.**

**4. Dne 20. 6. 2006 hodnotila komise pro posuzování a hodnocení nabídek podané nabídky od dvou uchazečů a doporučila radě města nejvýhodnější nabídku.**

**5. Dne 29. 6. 2006 rozhodla rada města o přidělení veřejné zakázky „Oprava místních**

**komunikací“ uchazeči KOREKT DIPS spol. s r.o., Vinohradská 78, 618 00 Brno, IČ 15549160, za cenu 2 325.558 Kč. Po podpisu smlouvy o dílo bylo započato se stavebními pracemi, které byly dokončeny 20. 7. 2006.**

**Pro Vaši informaci doplňuji, že stejným postupem byly prováděny celoplošné opravy komunikací také v předchozích letech. Je to záležitost, které se vedení města poctivě věnuje a snaží se v co největší míře uspokojit požadavky občanů, samozřejmě s ohledem na omezený objem prostředků.**

**S ohledem na výše uvedené Vaši petici uzavírám a považuji ji za vyřízenou.**

**Ing. Josef Poláček  
starosta města**

Poznámka redakce: Celoplošné opravy komunikací, které město letos udělalo, se pokusíme graficky zpracovat a uveřejnit na webových stránkách města.

## eTesty na městském úřadě

Jak již jistě víte, došlo se změnou zákona o provozu na pozemních komunikacích i ke změně formy zkoušení uchazečů o řídicí oprávnění. Od 1. července již nejsou při zkouškách používány tak neoblíbené a komplikované papírové testy, ale nahradila je výpočetní technika, tedy počítače (PC).

Díky zápujce počítačů z Ministerstva dopravy zřídil Městský úřad Varnsdorf ve svých prostorách v budově na náměstí místnost pro zkoušení formou eTestů (elektronických testů). Uchazeči o získání řídicího průkazu se posadí k počítači a náhodně vy-

nerovaný test se jim ukáže na obrazovce před nimi. K ovládní PC stačí minimální znalosti práce s počítači. Ten, kdo si nebude jistý, bude zkušebním komisařem poučen a krátkou ukázkou nasměrován tak, aby tuto úlohu zvládl. Testy se po jejich ukončení automaticky samy vyhodnotí a zkoušený tak hned vidí, jak dopadl.

Touto formou eTestů budou přezkušováni i řidiči, kteří v rámci pravidelného školení mají přezkoušení nařazeno a dále i ti hříšníci, kteří v rámci zavedení bodového systému přijdou na rok o řídicí průkaz a budou žádat o jeho vrácení.

Jak elektronické testy vypadají, a že jsou jednodušší ve vyhledávání správných odpovědí, se lze přesvědčit na stránkách <http://etesty.mdcz.cz>. V testech je uváděna jen jedna správná odpověď z více možností nebo jen odpovědi AN/O NE. O to větší je však potřeba mít znalosti jednotlivých zákonů a vyhlášek a další vědomosti z teorie a zásad bezpečné jízdy a zdravotní přípravy. Do testu je totiž, z celkového počtu jednoho tisíce, náhodně generováno 25 otázek.

Další novinkou je také zpoplatnění těchto zkoušek. Dosud byly zdarma a nebylo výjimkou, že někteří uchazeči opakovali zkoušku i vícekrát.

Celá zkouška, skládající se z eTestu, přezkoušení ze znalostí ovládní a údržby vozidla a jízdy, bude zkušeneho stát 700 Kč. Při jejím neobhájení a opakování některé díle zkoušky si bude muset připlatit za eTesty 100 Kč, za přezkoušení ze znalostí ovládní a údržby vozidla 200 Kč a za jízdu 400 Kč. Poplatek se bude platit v hotovosti v pokladně MěU.

Stanislav Stromko

## Využijeme nových pravomocí strážníků?

Na úseku dopravní situace v obcích a ve městech měli strážníci MP doposud možnost kontrolovat a postihovat jen ty dopravní přestupky, kterých se řidiči dopouštěli zejména při parkování. Tak se do módy dostaly neoblíbené „botičky“ a postihy za špatné parkování činily a dodnes činí větší pokut, které strážníci udělují. Volání po větším podílu strážníků na bezpečnosti provozu v obcích dostalo zelenou v novém silničním zákoně, který jim nově umožňuje kontrolovat a postihovat i překračování rychlostních limitů a řízení pod vlivem alkoholu.

Zda využít těchto nových pravomocí strážníků v našem městě - to byla jedna z otázek, kterou jsme v anketě Hlasu severu o potřebách města položili našim občanům. Ukázalo se však, že posílení městské policie v souvislosti s dalšími novými úkoly nedostalo v anketě velkou podporu. Svou roli možná sehrála i obava mnohých respondentů-řidičů, kteří zřejmě nestojí o to, aby někde za bukem na ně číhali strážníci s radarem. Místní řidiči totiž moc dobře vědí, že po městě potkají spíše čerta s Mikulášem než policii s radarem, a tak navzdory přísnějším postihům si mnozí z nich dovolují projíždět zatačky s kvílejícími pneumatikami a jezdit, jako by je někdo honil.

V říjnu budou volby do zastupitelstva a nové vedení radnice bude stát i před otázkou, zda vůbec a jak tuto situaci řešit. Bude-li vůle přispět k řešení dopravní kázně ve městě, nezbude než sáhnout do kasy a posílit rozpočet městské policie, a to nejen na pořízení potřebných přístrojů, ale i na zvýšení počtu strážníků, aby jejich činnost nebyla jen nahodilá, ale soustavná. Jinak by neměla žádný účinek. Strážníci budou plnit ty úkoly, které jim jejich zřizovatel v rámci daných podmínek zadá. Ten jim ovšem musí zajistit potřebné podmínky.

R. Dausch

## Do školní jídelny bezpečněji

S cílem zvýšit bezpečnost žáků a studentů, kteří se stravují ve Školní jídelně na náměstí a jsou nuceni přecházet frekventovanou komunikací v ulici Legií, bude vybudován v místě před městským úřadem nový přechod pro chodce.

Zpracovaný záměr, který vychází ze stávajících předpisů předpokládá, že v prostoru před budovou městského úřadu (ze strany sousedící s komunikací směřující k jídelně) a na protilehlé straně prostoru náměstí a části přilehlé komunikace směrem ke kostelu, budou

vybudovány dva nástupní ostrůvky na tento přechod. Vzhledem k tomu, že délka přechodu nesmí činit více jak 6 metrů, zúží se v těchto místech vozovka na tuto šířku. U budovy městského úřadu se tak získá více místa pro zajištění a vyjízdy parkujících vozidel.

Přechod bude vybudován ještě v tomto roce. Náklady budou činit kolem 200 tisíc Kč. Počítá se i s dalšími úpravami prostranství mezi školní jídelnou a tělocvičnou.

Dr. Miloslav Hoch

## VE ŠKOLÁCH JE RUŠNO

Ačkoli by se vzhledem k prázdninovému období mohlo zdát, že ve školách vládne klid, opak je pravdou. Ve školách zařízených se v průběhu dvouměsíční absence žáků rozjela naplno práce zedníků, malířů, elektrikářů a dalších profesí. Město totiž do svých zařízení právě v tomto období investuje tak, aby rekonstrukce a opravy nenarušily školní rok. Žáci se tak po prázdninách v ZŠ Edisonova (356 tis. Kč) a dětičky v MŠ Národní (477 tis. Kč) mohou těšit na zrekonstruovaná sociální zařízení. Vyměněními světly si pedagogové posvítí na žáky v 1. NP v ZŠ Náměstí (265 tis. Kč) a nových oken se dočkala jídelna Edisonova (390 tis. Kč). Rekonstrukce rozvodů UT se provádí v MŠ T. G. Masaryka (532 tis. Kč) a opravy běží naplno i v tělocvičně VOŠ v ulici Střelecká (768 tis. Kč), kde se rovněž zpevňuje plocha (200 tis. Kč). Zpevněná plocha před školou překvapí i žáky ZŠ Karlova (290 tis. Kč).

rm

INZERCE

**OBY** Pod jednou střechou  
vše pro opravy a údržbu

MONITORY INSTALACE

••• Voda - topení - komplexy LCD spol. s r.o.  
ZAKRYTÍ MONITŘÍ, SERVIS I PROJEKT

Karlova 710, 407 47 VARNSDORF

Pracovní doba: Po - Pá 7:30 - 17:00, So - 9:00 - 11:00

tel. fax: 481 37 47, 481 38 84  
e-mail: info@oby.cz, www.oby.cz

**AKCE: AKRYLÁTOVÉ BARVY**



## VNĚJŠÍ EXPOZICE MUZEA

Již dlouholetým přáním pracovníků místního muzea je vybudování vnější expozice. O tomto tématu hovořili členové Kulturní komise Rady města Varnsdorf na svém posledním zasedání. Vzhledem k tomu, že komise návrh ředitele muzea Josefa Zbihleje podpořila, zeptali jsme se předsedy Martina Louky na podrobnosti.

**Kde by se expozice mohla vybudovat a k čemu by vlastně sloužila?**

„Atrium varnsdorfského muzea se zvolna plní trojrozměrnými exponáty, které jsou stavebního, technického či podobného charakteru a které se podařilo uchránit před zničením a likvidací. Správným záměrem muzea je uchovat tyto exponáty jako historickou dokumentaci doby a v trvalé expozici je zpřístupnit dnešním i budoucím návštěvníkům a zájemcům. V případě, že se jedná o předměty nadrozměrné velikosti i vahou a o exponáty, které jsou bez šky schopny snášet rozmary počasí, je určitě na místě uvažovat o rozšíření výstavních prostor venkovní expozicí. Při této úvaze se sám nabízí prostor zadního průchodu kolem budovy muzea, který jako komunikace je podle našeho mínění bezvýznamný, těsně přiléhá k muzeu a odpovídající oplocení bude jedinou větší investicí.

Navrhujeme proto radě města začlenit do rozpočtu příštího roku finanční částku na stavbu plotu a úpravu tohoto prostoru tak, aby mohl začít sloužit návštěvníkům jako nedílná součást muzea. Pokud tato investice, jak už to v této oblasti bývá, nebude dostatečně vratná finančně, věříme, že se vrátí odpovídajícím zájmem i spokojeností občanů a návštěvníků našeho města.“

**Dlouho odkládaným a neřešeným problémem je umístění sochy Klementa Gottwalda, která stávala před divadlem. Má návrh kulturní komise souvislost i s touto otázkou?**

„Určitě. Kulturní komise v minulosti několikrát doporučila zamítnutí prodeje sochy za směšné částky. Hodnota této sochy není jen v ceně materiálu, z něhož je vytvořena a dávno přestala být oslavou osobnosti, již představuje. Je to originál profesora Simoty, vytvořený pro naše město a stále vedený v rejstříku chráněných památek. Ale především je to opět dokument doby, která tu byla, před níž nelze zavřít oči, a která prošla i naším městem. Proto také doporučujeme, aby se tato socha stala jedním z exponátů nově vzniklého lapidária.“

rm

## OD ŘÍJNA NOVÝ KNIHOVNÍ ŘÁD

Vážení čtenáři a návštěvníci Městské knihovny ve Varnsdorfu. Jako ředitelka městské knihovny jsem byla pověřena mnoha úkoly, které mají za cíl dovést tuto vznešenou instituci k co nejlepšímu fungování a poskytnout Vám, čtenářům, co nejlepší a nejatraktivnější služby. Vydávám proto v souladu s tímto směřováním nový knihovní řád, který upravuje nejen práva čtenářů a návštěvníků knihovny, ale vymezuje také povinnosti a práva městské knihovny vůči jejím uživatelům. V mnohastránkovém dokumentu právního jazyka Vás nejspíše budou zajímat změny, které se dotknou nejvíce právě Vás, čtenářů. Jsou jimi tyto novinky:

**1. Přístup k internetu bude ZDARMA.** Současné připojení městské knihovny k internetu probíhá pomocí mikrovlnného spoje rychlostí 256 kbps, ale od podzimu je plánováno nové připojení velké knihovny přípojkou ADSL při rychlosti 1024/256kbps. Dětské oddělení též zkomfortní své služby a bude poskytovat internetové připojení linkou ADSL 512/128 kbps.

**2. Upomínky - v evidenci městské knihovny bylo od roku 1999 neúnosné množství dlužníků. Z tohoto stavu je jasné, že současné**

nízké částky za upomínky neodrazují dostatečně tyto nespolehlivé čtenáře od toho, aby se nedopouštěli přestupků proti knihovnímu řádu opakovaně. Proto se zvyšují poplatky za jednotlivé upomínky, a to následovně: 1. upomínka bez zaslání - 10,- Kč za knihovní jednotku, 2. upomínka - 30,- Kč za knihovní jednotku, 3. upomínka - 60,- Kč za knihovní jednotku, 4. upomínka 80,- Kč za knihovní jednotku. V ceně upomínek je zahrnuta i částka, která se dříve nazývala manipulační poplatek a kompenzovala náklady spojené se zasláním jednotlivých upomínek. Nyní jsou zrušeny veškeré manipulační poplatky a sloučeny do jedné vymáhané částky.

**3. Kopírování materiálů strany A4 je zlevněno ze současných 2,- Kč na 1,50,- Kč.**

4. V hudebním oddělení MěK si můžete půjčovat i LP a MC nosiče.

Nový knihovní řád se mimo jiné také zabývá postihem těch čtenářů, kteří jsou problematictí s vrácením dokumentů a ošetřuje tento problém právní cestou.

**Nový knihovní řád bude platný od 1. října 2006, služba internet zdarma však platí již od prázdnin. S novým knihovním řádem se čtenáři mohou seznámit na internetových stránkách MěK v jednotlivých půjčovnách. Bude uveřejněn v předstihu a uváděn do praxe postupně k oboustranné spokojenosti knihovny i čtenářů.**

Mgr. Veronika Kolářová,  
ředitelka Městské knihovny  
ve Varnsdorfu

## Stěhování oddělení dopravy

Ve dnech 24. a 25. 8. 2006 proběhne stěhování oddělení dopravy z budovy v Melantrichově ulici do nových prostor v ul. T. G. Masaryka (U „Červeného“ kostela). V těchto dnech nebudou odbavovat následující pracoviště: registr vozidel, správní oddělení - přestupky v dopravě, evidence taxislužby, evidence autoškol, evidence stanic měření emisí a BESIPu. Od 28. 8. 2006 již budou tyto agendy v provozu na nové adrese a otevřeno bude podle stávajících hodin pro veřejnost.

Děkujeme za pochopení a omlouváme se za případné komplikace, které by mohly touto změnou občanům vzniknout.

OSA oddělení dopravy

INZERCE

**PRÁZDNINY POMALU KONČÍ,  
ZAČÍNÁ ŠKOLNÍ ROK,  
PŘIJĎTE DO DAMASPORTU  
PRO BATOH**

**CENY JIŽ  
od 199,- Kč**

**dama sport**



**DAMASPORT, PRAŽSKÁ 2952, VARNSDORF  
DAMASPORT@SEZNAM.CZ, TEL. 412 371 327,  
WWW.DAMASPORT.CZ**

## VARNSDORF PLNÝ TURISTŮ

V rámci letního turistického srazu, který se konal ve dnech 5. - 13. 8. 2006, navštívily 8. srpna stovky turistů naše město v rámci vyhlášeného Dne Varnsdorfu. Dopoledního slavnostního zahájení na náměstí E. Beneše se zúčastnili představitelé města a KČT Varnsdorf, kteří uvítali turisty z celé republiky i turisty zahraniční. Starosta města uvázal značenou stuhu města Varnsdorfu na symbolickou turistickou pochoděň a připojil tak naše město k ostatním městům, v nichž turisté vandrovali. Objednané bylo i počasí, neboť právě v tento čas ustaly průtrže a slunko posvitilo turistům na bílé fábrky značící trasu na Hrádek. Zpáteční cesta byla rozdělena na 10 km, 20 km a 30 km trasy.

rm

INZERCE

## OBCHOD PRO SBĚRATELE

**RUMBURK - TEL.: 606 388 495**

**vyhledávání: 607 662 178**

pořádky, mince, známky, vyznamennání, obrazy, zbraně, měřítka, přístroje, knížky, hračky, nádobí, hudební nástroje, nádobí, svítilny, hračky, literatury, porcelány, válečníky, ozdoby, báběrky a jiné umělecké a dětské předměty.  
I celá abíčky a pozlacenosti.

**FLORIAN HUBERTI - KLAUN GOMEZ - VYKALÉ A KLUCÉ KEMNÍ  
LADISLAV NEDOMAČEK, NA POULICI 390, RUMBURK  
(ČA. PŘÍSTĚDEM ŠTĚP. ŠKOLNÍ)**

## HOSPODAŘENÍ MĚSTA VARNSDORF

V prvním čtvrtletí 2006 byl schválen zastupitelstvem města vyrovnaný rozpočet města na rok 2006 a ukončeno hospodaření podle rozpočtového provizoria. Dále bylo uzavřeno hospodaření města za rok 2005 přezkumem hospodaření, který provedla externí auditorská firma s výrokem bez výhrad, což následně schválilo i zastupitelstvo města.

Celkové příjmy za 1. pololetí 2006 činily 155,8 mil. Kč, což je 49,7% ročního rozpočtu.

Naplňování příjmových kapitol rozpočtu probíhalo v prvním pololetí roku v předpokládaných relacích. Neplnění se objevilo u kapitálových příjmů, což bylo způsobeno tím, že nebyly realizovány plánované prodeje. Částečně to bylo napraveno prodeji v měsíci červnu, avšak

platby za prodané nemovitosti se projevily až v druhém pololetí roku.

Postupně jsou do rozpočtu začleňovány získané dotace, za 1. pololetí 2006 bylo v dotacích čerpáno 52,7 mil. Kč, z toho investiční dotace činily 9,3 mil. Kč. Větší finanční prostředky z investičních dotací jsou připraveny k čerpání pro 2. pololetí roku.

Celkové výdaje za 1. pololetí 2006 činily 127 mil. Kč, což je 36,9% ročního rozpočtu.

Nečerpání výdajů ovlivnilo nečerpání kapitálových výdajů, což bylo z důvodu posunu realizace mnohých investičních akcí do 2. pololetí - dlouhá zima, přípravné práce, zajištění finančních prostředků z dotačních titulů.

Město hospodáři podle vyrovnaného rozpočtu bez běžných úvěrů, má dostatek

disponibilních finančních prostředků. Za 1. pololetí 2006 bylo zapláceno na splátkách investičních úvěrů 7,3 mil. Kč a zůstatek činí 23,7 mil. Kč, čímž je pokračováno ve výrazném snižování zadluženosti města.

*Ing. Vlasta Hnilicová  
vedoucí Ekonomického  
odboru*

## Vitrážová okna ve Starokatolickém chrámu

Vitrážová okna ve Starokatolickém chrámu, to už je hotová věc. Od roku 2002 až do srpna letošního roku probíhala rozsáhlá rekonstrukce 15 oken v našem kostele. S potěšením mohou všem čtenářům a návštěvníkům Varnsdorfu sdělit, že poslední dvě okna, ta

v presbytáři (průčelí) kostela, jsou na původním místě v celé své kráse. Celá „akce“ stála nějakou tu korunu. Na tak vzácnou věc jsme s potěšením utratili asi 1 mil. 500 tis. Kč. Na financování rekonstrukce se podílela spousta organizací a i jednotlivých dárců - starokatolíků z Německa, Švýcarska, Nizozemska, Rakouska. Také 300 tisíc Kč nám věnoval Česko-německý fond budoucnosti, něco málo Ministerstvo kultury. V té litanii dárců chybí pouze varnsdorftští. Je to zvláštní zjištění? Právě tento kostel by měl být chloubou tohoto města jakožto první starokatolický chrám vůbec. Kostel, který během roku slouží nejen k bohoslužebným účelům, ale i ke spoustě kulturních akcí, např. vzpomeňte na mnohé koncerty, mikulášskou, vánoční živý betlém, výstavu dětských prací, knoflíkové trhy... na antény na věži, které poskytují internet našim seniorům a kamerový systém naší městské policie. Je toho hodně. V budoucnu nás čeká oprava stropu, který se začíná loupat, fasáda, kterou je třeba poopravit... Už nebudu žádat, prosit Německo, Švýcarsko, Nizozemsko... mám Varnsdorf a jeho vedení, firmy, podnikatele, a snad i lidí dobré vůle... Přijďte se podívat aspoň na vitráže.

*Mgr. Roland Solloch,  
farář*

Pro ty, kdo po přečtení tohoto článku vydávají šekovou knížku zde je číslo farního účtu:

Farní obec Starokatolické církve ve Varnsdorfu  
č.ú. 35-0923323369/0800

INZERCE

### MĚSTO KRÁSNÁ LÍPA NABÍZÍ K PRONÁJMU VOLNÉ BYTY:

- 1+1, 2. kat., 60 m<sup>2</sup>;      **Cena:**
- 2+1, 2. kat, 74 m<sup>2</sup>;      **22,82/m<sup>2</sup> - 2. kat.**
- 2+1, 2. kat, 63 m<sup>2</sup>;      **30,46/m<sup>2</sup> - 1. kat.**
- 2+1, 1. kat, 74 m<sup>2</sup>.

Bližší informace na tel.: 412 354 820,  
e-mail: podatelna@krasnalipa.cz.

INZERCE

**Gerhard Horejssek a spol., s r.o. Litoměřice**

**RUDOLF HAHNEL - zprostředkovatel prodeje nových vozů VW a ŠKODA**

**Letní akce - Fabia minus Kč 45 000**  
na vybrané modely  
50 vozů ihned k dodání  
**sleva až 7%**

**Řeznická Ročníká ul. - Horní Jindřichov,  
tel. 412 332 662 GSM 777 132 899**  
**Řeznická Pražská 1516  
tel. 412 304 364, GSM 602 132 899**  
**E-mail: hahnel@tiscali.cz, hahnel@horejssek.cz**

**\*sleva na předváděcí vozy**  
Rádi vás obsloužíme a zkušební jízdy zajišťujeme ve všední dny od 8,00 do 17,00 hod.  
V sobotu od 8,00 do 12,00 hod., po dohodě i ve Vámi smluvenou dobu.

**Alena Hahnelová - prodej, leasing, servis vozů zn. SEAT**

**Řeznická Ročníká ul. - Horní Jindřichov,  
tel. 412 332 662**

**SEAT**

**SEAT LEON J16 od 429 900,-**  
**SEAT TOLEDO 494 900,-**  
**SEAT IBIZA 289 900,-**

Provádíme opravy vozidel, výměnu  
žaluzií akl, měření senzá, příprava STK

Smluvní oprava - Kooperativa poj.,  
Česká pojišťovna, ALIANZ, UNIQA

INZERCE

### INFORMACE!

Oznamujeme,  
že prodejna  
**ELNIKA**  
bude v době  
**21. 8. - 25. 8.**  
uzavřena.

Od 28. 8. se přesouvá  
prodej elektroinstalační-  
ho materiálu do prostor  
**OBY - LCD s.r.o.,**  
**Karlova 710.**

Stav rybníka a jeho okolí je nám všem dobře znám a příčiny, které ho způsobily, již byly široce diskutovány, všichni také víme, že výskyt sinice je problém celorepublikový. Proto se zaměříme na slíbené zodpovězení otázek manželů Tučkových.

1. Finančních prostředků na odbahnění a revitalizaci vodní plochy „Mašíňák“ se v rozpočtu města s porovnáním s ostatními potřebami (školy, školky, komunikace, sportoviště, nemocnice atd.) nedostává. Protože je v zájmu nás všech situace na „Mašíňáku“ zlepšit, přistupuje město k možnosti opatřit finanční prostředky z dotací, což ale není vůbec jednoduché.

2. Pro podání „úspěšné“ žádosti (konzultace s FŽP probíhaly v roce 2004) je nutné zpracovat projektovou dokumentaci na odbahnění a revitalizaci a zajistit vydání stavebního povolení. Projektové práce byly zadány odborné firmě Terraprojekt v.o.s. Liberec. V průběhu zpracování PD byly provedeny rozborů sedimentů z rybníka a na základě jejich výsledků vyvstal problém s umístěním odtěženého bahna. Plochy vhodné na

## ODPOVĚĎ NA DOTAZY „MAŠÍŇÁK“

rekultivaci tímto materiálem byly ve vzdálenosti, která by obrovsky zdražila celý projekt revitalizace, a tím i snížila šanci na dotaci (efektivnost projektu je jedním z hodnotících kritérií). Deponovat bahno na skládku by finančně nebylo únosné vůbec. Proběhla řada jednání s a.s. Velveta a obcí Dolní Podluží; možnost uložit sedimenty v areálu odkaliště se ukázala jako nereálná. Hledali jsme další možnosti a nakonec po projednání s odborníky byla zvolena varianta použít sedimenty k rekultivaci některých ploch v majetku města v těsné blízkosti „Mašíňáku“. Dojde přitom k úpravě lesoparkové zóny, která bude navazovat na lesopark za nemocnicí. Na základě tohoto rozhodnutí musela firma Terraprojekt doplnit projektovou dokumentaci o dokumentaci terénních úprav a deponie sedimentů, na které se vztahuje také stavební povolení. Následně byla PD předána k hodnocení agentuře zabývající se zpracováním žádostí o dotace na revitalizaci rybníků. Na základě jejich doporučení bylo nutné zpracovat biologickou

studii lokality „Mašíňáku“, na kterou se váže vyjádření Agentury ochrany přírody a krajiny, nutné k podání žádosti. Tuto studii zpracovala firma P-EKO z Ústí nad Labem, práce na ní představovala tříměsíční biologický monitoring a průzkum rostlin a živočichů v prostoru dotčeného budoucí revitalizaci. Toto uvádíme proto, aby si řada kritiků uvědomila, že úprava rybníka není o tom vypustit vodu a začít bagrovat, ale že řešení celého problému má i různé překážky a úskalí. Celková cena za PD činí cca 150 tis. Kč. Nyní stojíme před podáním žádosti o dotaci, věříme, že budeme úspěšní.

3. Ohledně financování celé akce jsou v investičním fondu rozpočtu města finanční prostředky na dofinancování akce ve výši 20% ceny díla, tzn. podle odhadovaných rozpočtových předpokladů se jedná o částku 2 mil. Kč.

4. K výběru dodavatelské firmy na realizaci zatím z logických důvodů nedošlo, výběrové řízení podle zákona 137/2006 bude probíhat za předpokladu obdržení dotace nebo po schválení akce

v rozpočtu města roku 2007.

5. Plánovaný harmonogram prací je za předpokladu výše uvedeného následující: podzim - vypuštění, zima - bagrování, jaro - rekonstrukce stavebních objektů výpustí, přelivu, sanace hráze, rekultivace přítoků. Odhad napouštění závisí na srážkových poměrech a na zákonných limitech nakládání s vodami, odhad je cca 2 měsíce.

6. Odpověď na otázku, jak řešit rozpor mezi rekreací a rybařením, je v zásadě jednoduchá: záleží na podmínkách konkrétního dotačního programu, v současnosti jich zvažujeme několik. V žádném případě se nebude jednat o omezení využívání rybníka k rekreaci a ani se nebude jednat o úplné omezení chovu ryb. Případně by se jednalo o stanovení některých úprav ve struktuře zarybnění a způsobu krmení. Také může dojít na drobné úpravy v komerčním využívání celé lokality v důsledku použití dotačních prostředků. Případné změny budou vždy předem projednány s příslušnými nájemci.

7. V současnosti technicko-bezpečnostní dozor rybníka vykonává OSMI, běžnou údržbu (lavičky, vyřezávání náletů, atd.) zajišťuje OŽP.

8. Modernizace rekreačního areálu je vázána opět na finanční prostředky města, na míru návštěvnosti a využití areálu. Návrhy na možnou modernizaci budou v návrhu rozpočtu roku 2007 a závisí na Zastupitelstvu města, zda upřednostní takto vynaložené prostředky.

9. Kácení stromů pod hrází rybníka bylo vynuceno jejich stabilitou. Během května se několik stromů zlomilo a některé se nebezpečně nahnuly a bylo nutné je odstranit.

Ing. Jaroslav Beránek  
Odbor správy majetku  
a investic

**Poznámka redakce:** Na základě rozborů Krajské hygienické stanice je voda v rekreačním rybníku „Mašíňák“ zdravotně nezávadná a stále splňuje veškeré podmínky pro koupání ve volné přírodě. Po několika letech se tak opět zvýšila návštěvnost celého zařízení. O kvalitě vody a jejich rozbořech se více dozvíte na oficiálních stránkách KHS Ústí nad Labem - rekreační voda Varnsdorf

INZERCE

**Provozovatel bufetů  
v ulicích Pražská a Legií,  
kde naleznete široký  
sortiment polotovarů,  
polévek, uzenin i zákusků,  
se na Vás těší i v nově  
zrekonstruované**

## RESTAURACI VE SPORTOVNÍ HALE.



**V netradičním prostředí můžete navštívit nejen sportbar, ale posedět si můžete i v příjemném zákoutí na kavičce.**

**Kávy a čaje Vám budou nabídnuty z těch nejlepších značek z celého světa.**

**V multifunkčním prostředí Vám od pondělí do pátku nabídnou hotová jídla a o víkendů jsou v nabídce minutky a 3 hotová jídla z menu.**

**Prostory jsou vhodné i k různým oslavám, a tak si samozřejmě můžete objednat termín.**

**Rádi Vás obslouží i na letní terase denně od 11 hodin do 25 hodin.**

**Na Vaši návštěvu se těší  
Josef Havlíček se svým kolektivem.**

## VZPOMÍNKA



21. srpna uplyne již 12 let ode dne, kdy nás navždy opustil pan **Josef Sýkora**. Stále vzpomínají syn Jiří s rodinou a rodina Holubova.



13. 8. jsme si připoměli smutný rok, kdy nás navždy opustila maminka a babička **Anděla Ducháčková**. Kdo jste ji znali, vzpomeňte s námi. Děti s rodinami.



Dne 29. 8. 2006 uplynou tři roky, kdy nás navždy opustila manželka, maminka, babička a prababička paní **Bohumila Lüftnerová**. Kdo jste ji znali a měli rádi, vzpomeňte na ni s námi.

Stále vzpomínají manžel a děti s rodinami.



Dne 13. 8. 2006 uplynuly již 3 roky ode dne, kdy od nás navždy odešel všemi milovaný manžel, táta a dědeček, **Andrej Zavadský**.

Ve vzpomínkách jsi stále s námi, dědo! Manželka a synové s rodinami.



28. 8. uplyne 18 let od úmrtí našeho milovaného manžela, tatínka, dědečka, pana **Josefa Košumberského**. S láskou vzpomíná manželka Berta a celá rodina.



Dne 26. 7. uplyne již 5 let, kdy nás navždy opustil pan **Pavel Císař**.

Stále vzpomínají, manželka, dcera Jana a syn Pavel s rodinami.

Kdo jste ho znali, vzpomeňte s námi.



Dne 22. srpna vzpomínáme 8. výročí úmrtí paní **Miroslavy Kropáčkové**.

Děkujeme všem, kteří s námi v tichosti vzpomenou. Manžel, syn a dcera.



23. 7. uplynulo již 5 let od úmrtí naší drahé maminky a babičky paní **Jany Loskotové**. S láskou stále vzpomínají syn Pavel a vnuk Robin s rodinami.

Kdo jste ji znali, vzpomeňte s námi.



## Setkání pěstounských rodin v Doubsici

Pod záštitou krajského úřadu Ústeckého kraje se ve dnech 30. 6. až 2. 7. 2006 uskutečnilo setkání pěstounských rodin v hotelu JEFF v Doubsici. Setkání se zúčastnilo celkem 15 rodin z Varnsdorfu, Rumburku a Děčína a na organizaci celé akce se podílely Městské úřady Varnsdorf, Rumburk a Děčín. Pro dospělé účastníky byly zajištěny hodnotné přednášky dětského lékaře a psychologů, pro děti byl připraven bohatý program plný her a soutěží.

Během celého víkendu měli pěstouni možnost hovořit se svými sociálními pracovníci.

Přínosem pak pro ně bylo zvláště to, že se mohli vzájemně poznat a vyměňovat si dosud nabyté zkušenosti s výchovou dětí, které nejsou jejich vlastní a které měly každopádně přesto, že osud každého z nich je jiný, jedno společné, a tím je trauma z raného dětství.

Pěstounům patří poděkování za jejich smysluplnou a obětavou práci pro tyto děti a dětem pak přání hodně štěstí do dalšího života.

*Lenka Dlasková, sociální pracovníce*

## PODĚKOVÁNÍ



Děkujeme všem příbuzným a známým, kteří se 6. 7. 2006 přišli rozloučit s Janem Gáborem. Poděkování patří též panu Fundovi a paní Hečkové za příjemný přístup a vstřícnost k nám pozůstalým.

Děkují manželka Zuzana, dcera Jana s rodinou a syn Jaroslav.

Rádi bychom touto cestou poděkovali panu Jiřímu Chaloupeckému, který poskytl první pomoc našemu zraněnému synovi. Děkují Švecovi.

Děkujeme firmě PERNÍKY-MANUFAKTURA VARNSDORF s.r.o., že děti mohly nahlédnout pod pokličku výroby a zdobení perníčků. Samy si vyzkoušely zdobení perníků a poznaly, že to není lehká práce a proto uvítaly pomoc šikovných cukrářek. Zdobení perníček si pak hrdě nesly domů.

Mateřská škola Na kopečku, Národní 1617.

Děti a zaměstnanci MŠ Varnsdorf, Poštovní 1428, děkují rodičům, kteří se finančně podíleli sponzorským darem na akcích naší mateřské školy ve školním roce 2005 - 2006, zejména panu Šmidovi (Lékárna - Legii) a dalším rodičům: panu Šišulákově (firma Samat), panu Woletzovi (firma Perník Manufaktury), panu Janků (firma MDG servis).

Děkujeme Cestovní kanceláři Mgr. Jana Hušáková Varnsdorf za vytvoření podmínek pro příjemně prožitou dovolenou v Roháčích na Slovensku.

Kvalitní zabezpečení všech poskytovaných služeb, nabídka zajímavého programu a profesní kvality průvodkyně paní Aleny Halíkové, přispěly k umocnění hezkých zážitků účastníků zájezdu.

Manželé Hochovi.

Děkují svým příbuzným, přátelům a známým, že se přišli s mým manželem Jiřím Laubrem naposledy rozloučit.  
Eva Laubrová.

Rodina Hemelíková děkuje touto cestou paní Farové a paní Hermanové z Odboru sociálních věcí a zdravotnictví MěÚ a paní Golové, Šmidové, Žákové a slečně Veselé z Odboru správních agend za příjemný a příkladný přístup úředníka k občanovi.

## PROVOZ MĚSTSKÉ KNIHOVNY

Oddělení pro dospělé

Pondělí a čtvrtek 9 - 12 13 - 18 hodin

Dětské oddělení - Pondělí 9 - 12 13 - 18 hodin

Hudební oddělení - Čtvrtek 9 - 12 13 - 18 hodin

## Sňatky v červnu

Jan Lukeš  
Martina Fortíková



Miloslav Hrabě  
Kateřina Hovorková

Miroslav Tarnóczy  
Petra Tarnóczy

Miroslav DrápalJana  
Hurtlová

Petr Volf  
Petra Šperlová

Miroslav Eliáš  
Veronika Smolenická

Pavel Šmid  
Libuše Nováková

Václav Chaloupecký  
Anežka Chaloupecká

## ODEŠLI NAVZDY

Jaroslav Vejrostek (64let)  
Věra Sádovská (86 let)  
Dagmar Zemanová (82 let)  
Michal Mochnács (81 let)  
Lukáš Kováč (15 let)  
Pavel Vodvárka (16 let)  
Blažena Bulejková (80 let)

## KRÁTCE

Na webových stránkách serveru **Ministerstva vnitra ČR jsou zveřejňovány informace** o systému elektronického předávání hlášení o dopravním přestupku na obce s rozšířenou působností. Město Varnsdorf patří mezi obce, kde systém již úspěšně funguje.

**Za měsíc červen 2006 městu Varnsdorf přibýlo 11 novorozenců**, uzavřeno 9 manželství, došlo k 20 úmrtím občanů, k trvalému pobytu se přihlásilo 21 občanů a 22 občanů se odhlásilo, ohlášeno bylo 41 změň místa trvalého pobytu v rámci města.

**V Městském divadle a Městské knihovně proběhl audit**, který neshledal žádné závady.

**Občanská poradna Na Křížovatce Varnsdorf** prošla v první polovině letošního roku kontrolou kvality Asociace občanských poraden ČR a byla zařazena do kategorie A - nejvyšší kvalita poskytovaných služeb a získala Certifikát kvality.

**Bezproblémový průchod chodců a klientů** obchodní centra v Pražské ulici je již zabezpečen. K vyřešení problému došlo však až po zakreslení zákazu parkování vozidel na kritická místa, která se stala zdrojem sporu. Škoda jen, že se lidé nedokáží dohodnout, neboť tímto byla 4 parkovací místa pro ostatní poklidná a vstřícné občany bydlící v této ulici.

rm







## VARNSDORFSKÝM SPORTEM

### Softbal

Varnsdorfské softbalistky mají odehráno 12 zápasů, z nichž 8 vyhrály a 4 odešly poraženy. (12 8 4 20).

Průběžná tabulka severočeské ligy softballu 2006:

1. Slovan Varnsdorf 20 bodů, 2. Painbusters Most B 12 7 5 19, 3. Smog Devils Kadaň 10 5 15, 4. BSC Liberec 8 3 5 11, 5. SC 3. ZŠ Ostrov 6 1 5 7 bodů. Další zápasy hrají s Libercem 26. 8. (12.00) a Ostrovem n. O. 27. 8. (10.00) v domácím prostředí na hřišti u SŠT (Střední školy technické). *ZdS*

### VOLEJBALOVÉ HRÁTKY

I kantoři a zaměstnanci škol se umějí zabavit. Skvělý turnaj ve volejbale připravilo na poslední čtvrtky školního roku Gymnázium Varnsdorf. Za účasti 7 celků (pořádající tým, SŠS a CR, SPŠ a VOŠ, ZŠ Edisonova I a II, ZŠ Bratislavská, ZŠ Beneše) byla družstva rozdělena do dvou skupin, přičemž se souběžně hrálo na dvou hřištích. První dvě družstva ve skupinách se utkala systémem 1A-2B a 2A-1B o postup do finále. Ve finále se střetly týmy ZŠ nám. E. Beneše proti ambicióznímu celku Gymnázia, o 3. místo pak ZŠ Bratislavská (obrovské překvapení turnaje) a SŠS a CR. Letošní ročník byl specifický úžasné vyrovnanými výkony i výsledky, o nichž většinou rozhodovaly poslední „šťastné“ balóny. Pořadatelé všem děkují nejen za účast, ale i za báječně strávené odpoledne. Výsledky: 1. ZŠ Nám. E. Beneše, 2. Gymnázium Varnsdorf, 3. ZŠ Bratislavská, 4. SŠS a CR Vdř, 5. SOŠ a VOŠ Vdř, 6. ZŠ Edisonova I, 7. ZŠ Edisonova II.

Na závěr pozvánka na Vánoční volejbalový turnaj, který pořádá ZŠ Nám. E. Beneše společně se ZŠ Edisonova. Ten se koná v pátek 15. prosince. *V.Z., R.H.*



Druhý tým volejbalového turnaje.

### Ukončení školního roku netradičně

ZŠ nám. E. Beneše uspořádala v předposlední den června v rámci projektu Celoročních soutěží (malá kopaná, přetahování lanem, běh do schodů, florbal, košíková, odbíjená dvojice atd.) i netradiční hry. Soutěžilo se ve 2 kategoriích: mladší žáci (6. a 7. třídy), starší žáci (8. a 9. třídy) a na základě ankety žáků byli vyhlášeni nejúspěšnější sportovec a nejúspěšnější sportovkyně. Učitelé současně vybrali mezi svými žáky i nejlepšího studenta.

V netradičních hrách zvítězila mezi mladšími žáky třída 7. B, mezi staršími žáky třída 9. A. Celoroční soutěž vyhráli také mladší žáci 7. B a mezi staršími žáky byla nejúspěšnější 8. A. Nejúspěšnějším sportovcem zvolili spolužáci Jakuba Schmidta (9. A) a nejúspěšnější sportovkyní Barboru Pagáčovou (9. A). Za nejlepšího studenta vybrali učitelé Barboru Hříbalovou (9. A). *Vedení ZŠ E. Beneše*

### Účastníci Kolobjehu uvítali ochlazení počasí

Poslední víkend v červenci pořádala parta varnsdorfských přátel a recesistů v pořadí 5. ročník KOLOBJEHU. Vedra ustoupila, a tak startující měli přijatelnější podmínky než ty, které panovaly v předchozích týdnech. Vypsány byly obvyklé dvě kategorie, v běhu a v jízdě na jakémkoliv bicyklu s tím, že cyklisté se hodnotili ve dvou skupinách, a to příchozích, a dále tzv. „žiletkářů“, tedy těch, kteří se kolu věnují více než pouze rekreačně. Obdiv opět zasloužil nejstarší účastník Václav Tomeš (78 let) a cenu za netradiční úbor a převlečení si odnesl Petr Sedláček (jako Arafat) a Olda Novák (jako ukližečka) (38) 15:39, 10. Josef Sivčo (29) 16:25, 11. Hynek Michel (34), tradičně na kole-skládače) 16:39, 12.

své časy vylepšili, jiní ne, a tak budou mít za rok jistě další šanci, jak pořadatelé na závěrečném hodnocení přislíbili. Akci zajišťovali sponzoři Penzion Restaurace U Rudolfa III., Tiskárna Trio, Noproso-autodoprava Josef Šusta, Reznictví Vohnout, Petr Nováček a JIVIS občerstvení. Výsledky kolečkářů příchozích: 1. Jiří Švorc (33 let) 9:53 min., 2. Herbert Michel (63) 10:15, 3. Miroslav Vohnout (42) 11:02, 4. Pavel Retych (54) 12:05, 5. Jiří Švorc ml. (12) 12:21, 6. Otec a dcera Michelovi (33 a 4, na kole s dětskou sedačkou) 13:11, 7. Pavel Nauš (60) 14:52, 8. Lenka Podrazilová (46) 15:08, 9. Lenka Mašková (38) 15:39, 10. Josef Sivčo (29) 16:25, 11. Hynek Michel (34), tradičně na kole-skládače) 16:39, 12.

Pavel Krajdl (28) 17:32, 13. Monika Kostrnová (29) 18:03, 14. Petr Sedláček-Arafat (52) 18:18, 15. Olda Novák-ukližečka (53) 18:26, 16. Václav Tomeš (78) 20:10, 17. Štěpán Špina (53) 24:03, 18. Pavel Tichý (60) 27:56 min. Výsledky kolečkářů - „žiletkářů“: 1. Tomáš Podrazil (21, loni druhý za 9:12) 8:27, 2. Marek Fatka (21, loňský vítěz za 9:11) 8:41, 3. Ondřej Švarc (23, loni čtvrtý za 9:28) 8:44, 4. Jan Mádl (42) 8:51, 5. Jiří Fabry (41) 10:56 min. Výsledky běžců: 1. Jakub Rozbora (16 let) 16:45 min., 2. Vojtěch Kuthan (56) 17:04, 3. Jan Šimek (35-loňský vítěz časem 18:03) 17:13, 4. Antonín Kostrna (27) 18:17, 5. Mírušín Štěbra (52) 21:49, 6. Pavel Gerboc (30) 23:37 min. *ZdS*

### Triatlon se vydařil

Premiérový ročník triatlonu určeného především pro širší sportující veřejnost a pořádaného TT Cyklorenova Cvikov v prostorách varnsdorfského městského koupaliště „Mašínák“ se po všech stránkách vydařil. Očekávaná účast 30 až 50 startujících byla bohatě překonána, neboť na start se postavilo 42 jednotlivců a 11 tříčlenných štafet a překvapila celkem hojná účast domácích (20 mužů, 2 ženy). Závodníci čekali plavání v délce 500 m, 3 technicky náročné cyklistické okruhy v okolí Bažantnice (12 km) a na závěr 3,5 km běhu, tedy dvě „kolečka“ kolem koupaliště. Akce v příjemném počasí přilákala i mnoho zvědavců z řad diváků, kteří uvítali i dva doprovodné mini koncerty mladé skupiny „Slunce svít“. Překvapení ve výsledcích se celkem nekonala, jen ve štafetách proražená vidlice kola Marka Fatky znamenala nedokončení závodu a zabránila domácímu triu Tomáš Hubálek, Marek Fatka, Tomáš Podrazil v předpokládaném vítězství. Lze konstatovat, že triatlon tentokrát byl a do budoucna jistě bude vítaným zpestřením sportovního a kulturního léta ve Varnsdorfu. Názory a postřehy k celé akci může startující nebo na závodě přítomná veřejnost sdělit, případně si přečíst na stránkách [www.triatlonvdf.wz.cz](http://www.triatlonvdf.wz.cz). Na [www.mountainbike.cz](http://www.mountainbike.cz)

si lze pak přečíst článek zasvěceného odborníka Petra Pražáka a prohlédnout více jak stovku fotografií ze závodu. A nakonec výsledky (v každé kategorii jsou uvedeni vítězové a varnsdorfské startující). Junioři: 1. Petr Bali Šoltéz (16 let) VC Pek Servis Kolín, plavání 0:09:53 hod., kolo 0:35:02, běh 0:17:09, výsledný čas 1:02:04 hod., 2. Miroslav Kokta (15) výsledný čas 1:06:11, 3. Jiří Švorc (12) 1:11:25, 4. Michal Štohanzl (16) 1:16:00 hod; Muži nad 20 let: 1. Jan Francke (22) TJ Bižuterie Jablonec, plavání 0:06:46, kolo 0:32:27, běh 0:12:22, výsledný čas 0:51:35, 3. Tomáš Podrazil (21) Benji 0:54:50, 5. Jan Novota (25) TT Cyklorenova Cvikov 0:56:32 hod; M nad 30 let: 1. Marek Bušek (33) BTT Libochovice, pla-

vání 0:09:33, kolo 0:34:11, běh 0:14:36, výsledný čas 0:58:20 hod; M nad 40 let: 1. Petr Pivrc (40) BC sport Lomnice 0:11:16, 0:34:01, 0:13:45, 0:59:02, 4. Jan Mádl (42) Karlovy Vary 1:01:20, 5. Václav Zemler (43) M+S Minařík 1:02:33, 6. Petr Frank (46) 1:17:10 hod; M nad 50 let: 1. Karel Francke (50) TJ Bižuterie, 0:10:36, 0:40:21, 0:15:38, 1:06:35 hod.; Ženy nad 20 let: 1. Kateřina Loubková (25) TT Cyklorenova plavání 0:08:41, kolo 0:37:53, běh 0:14:30, výsledný čas 1:01:04 hod.; Štafety: 1. TT Cyklorenova (Aleš Verba, Nikola Procházková, Zdeněk Bufka), plav. 0:08:19, kolo 0:30:54, běh 0:13:42, výsledný čas 0:52:55 hod., 2. Karamba (Veronika Tvrda, Martin Špicka, Herbert Schwarz) 0:55:55, 7. Micheláci (Hynek Michel, Herbert Michel, Petr Michel) 1:04:04 hod. *ZdS*

### Pozvánka na volejbalový turnaj

Volejbalový oddíl TJ Slovan pořádá v sobotu 2. 9. 2006 od 9.00 hod. na kurtech u sportovní haly VII. ročník „POPRÁZDNINOVÉHO TURNAJE“ smíšených příchozích družstev (4+2). Uzávěrka přihlášek je nejpozději v den konání akce ve sportovní hale v 8.30 hod. Startovní čísla 300,- Kč za družstvo. Předběžné přihlášky - pan Damnitz (TM 604 748 413) nebo e-mail: [damnitz@centrum.cz](mailto:damnitz@centrum.cz) a dále stránky <http://slovanvdf.webpark.cz/prihlaska.htm>. *PD*

### Pozvánka na TOUR de Jedlová

Tuto sobotu 19. srpna v 10.00 hod startuje u restaurace Lidovka 8. ročník TOUR de Jedlová. Prezentace se koná od 9.30 hodin. Trasa hlavního závodu je 10 km, převýšení 420 m. Jede se z 80% na zpevněných cestách a asfaltu, 20% trasy tvoří lesní cesty a šterkový povrch.

### Z TENISOVÝCH DVORCŮ

První týden července pořádal tenisový oddíl Slovanu celostátní třídní turnaj mužů Memoriál J. Malinovského. Ve finále dvouher porazil Mrkos (Děčín) Pikharta (Praha) 6:1, 6:2. Duel byl reprizou loňského finále, ale tentokrát děčínský borec svého soupeře rozstřílel. Ve finále čtyřher se střetli Mrkos, Rakušan (Děčín) s domácími hráči Fischerem a Pavlíčkem a po velkém boji vyhráli 6:3, 6:4. Obhájili tak prvenství z minulého léta a pokud za rok znovu uspějí, získají putovní pohár natrvalo. Turnaje se zúčastnilo 29 tenistů z Děčína, Prahy, Kladna, Liberce, Ústí nad Labem a našeho nejsevernějšího regionu. Pořadatelé děkují všem sponzorům, kteří podporují varnsdorfský sportovní tenis.

Ve dnech 26. - 27. srpna se uskutečnil tradiční mezinárodní turnaj příchozích v rámci Euroregionu, na němž budou startovat také tenisté z Německa a Polska. Tento turnaj se těší zájmu široké tenisové veřejnosti a je sponzorský i účastí perfektně zajištěn. Je jen škoda, že bez grantu města, což vedení tenisového oddílu mrzí.

ZdS

### Vydařený turnaj v plážovém volejbalu

Začátkem léta pořádá rumburský oddíl pravidelné turnaje v plážovém volejbalu pro žáky, dorost i dospělé. Letos to byl v pořadí 4. ročník Rumburk Open. V tradičním termínu proběhl turnaj žáků a dorostu na rumburských kurtech u koupaliště za účasti 13 družstev z celého Šluknovského výběžku. Vítězem turnaje žáků se stalo družstvo z Mikulášovic, v dorostencích byl nejlepší Rumburk. Druhá část volejbalového Open turnaje se konala v Jiřetíně pod Jedlovou. V kategorii mužů, žen a smíšených dvojic se utkalo celkem 24 družstev z Rumburku, Varnsdorfu, Děčína, Teplic, Prahy, Šluknova a Jiřetína pod Jedlovou. Mezi ženami se na stupně vítězů dostala jen družstva Rumburku. V kategorii mužů zvítězila dvojice Petrovický, Páral (Děčín) před bratry Vinklářovými (Varnsdorf) a třetí místo na bedně uhájila rumburská dvojice Dopita, Lojda. Soutěž smíšených párů opanovala dvojice J. Vinklářek, V. Jindrová (Varnsdorf, Rumburk), druhé pořadí obsadil pár Dopita, A. Jindrová (Rumburk) a třetí skončila dvojice Petrovický, Petrovická

(Děčín). Poděkování patří společnosti Plaston Šluknov a Ing. Petrouškové za zprostředkování sponzorských cen, panu Maternovi za zvýhodněný nájem kurtů a pořadatelům paní Aleně Jindrové, Aleně Winterové a panu Dopitovi za zřídlení průběh sportovní akce.

Karel Malaník / ZdS

V letní přípravě měl druhý tým uplynulého ročníku ČFL několik přípravných utkání s kvalitními soupeři, čehož si vedení SK Slovan cení a od klubů z vyšších soutěží to je známkou jisté vážnosti. Po porážce v Mostě 2:0 (1:0) vyhrál Slovan nad kyperským ligovým týmem Aris Limassol v Blšanech 3:0 (0:0). Ve stejném prostředí remizoval s domácím exligovým celkem 1:1 (1:0). Následoval zápas na Kladně s nováčkem naší nejvyšší soutěže a prohrál 3:1 (2:1). Na šluknovském stadionu poté přivítal exotického soupeře, tým Al Arabi, třetí celek katarské nejvyšší soutěže a plichtil 1:1 (0:1). V posledním víkendě července jej již čekal pohárový zápas v Novém Boru, kde po jeho závěru svítilo na ukazateli skóre 3:3 (góly vlastní, Jordák, Strouhal). Stav se mezi 11. až 14. minutou změnil z 0:1 na 2:1 a do půle bylo srovnáno na 2:2. Slovan šel opět do vedení, ale domácí v 88. vyrovnali. Penaltový rozstřel bývá vždy loterií a rozhodla čtvrtá série. To Vondráček přestřelil, zatímco hráči domácího divizního týmu se nezmýlili ani jednou a postoupili tak na penalty v poměru 5:3.

Varnsdorf v létě posílili obránci Svojtka (Jablonec), Parys (Slavia), záložníci Dorotík (Zlín), Martínek (Skalice), Daniček (Pěnčín), Silný (Liberec) a útočníci Milner (Skalice), Šilhan (Kladno). Hostování ukončili Grubhoffer, Sigmund, Murárik

a Šafář, angažmá si hledal Poledník. Marzinho se měl vrátit z Brazílie do 30.7., ale neučinil tak a další bližší informace o něm nejsou známy. Vážněji se zranil Sháněl (utkáni s Limasolem) a celé jaro absentující Křemen má po operaci a v září by se měl zapojit do tréninku.

V prvním mistrovském zápase nové sezóny venku proti Jablonci B zajistila Slovanu jediná trefa výhru 0:1 a postaral se o ní v 82. Zachariáš. Rohy 1:3. Postavení mimo hru 3:3. ŽKA. Hloušek - Martin Zachariáš. Poločas 0:0. Sudi Tereba. Přihlíželo 100 diváků. Varnsdorf: Macháček - Parys, Vladyka, Svojtka, Martin Zachariáš - Mach (80. Silný), Strouhal, Vondráček, Jordák (46. Hyka) - Fikejz, Šilhan (72. Dorotík). Trenér Josef Hloušek.

V neděli čekal áčko ve Šluknově tradiční těžký rival, tým Prachatic. Ten se Slovanem dosud neuhrál z pěti utkání v jeho prostředí jediný bod a hráči soupeře měli jistě v živé paměti jarní porážku 3:2, kdy jim Mar-

zino ekvilibristicky vstřelil vítěznou branku ve 3. minutě nastaveného času. Ani tentokrát hosté neuspěli. Malá průtrž mračen před utkáním udělala z terénu své, a tak technický fotbal nebyl vidět. Trefy Paryse (43.) a poté Vladyky (75.) a Šilhana (85.) po rozích Hyky nakonec dovedly Slovan opět k výhře a to 3:1. Na 1:1 vyrovnával v 67. Kočí.

V neděli vstoupili do soutěže dorostenci, hráli v Dubí. Starší dorost prohrál 4:2 (2:2). Skórovali Just a Peleška. Mladší dorost vyhrál 3:7 (0:4). Góly Mauder 3, Krákora 2, Havel a Bandas.

Starší a mladší žáci hrají první mistrovské zápasy KP nové sezóny vstoupili do soutěže dorostenci, hráli v Dubí. Starší dorost prohrál 4:2 (2:2). Skórovali Just a Peleška. Mladší dorost vyhrál 3:7 (0:4). Góly Mauder 3, Krákora 2, Havel a Bandas.

Za týden v neděli 27. 8. hostí Slovan ve Šluknově rezervní tým Hradce Králové s výkopem v 17.00 hod. Pro zájemce z Varnsdorfu bude tradičně vypraven autobus s odjezdem v 15.45 hod. od hlavní brány stadionu v Kotlině.

ZdS

### Házenkářům skončila létem sezóna

Varnsdorftí házenkáři byli v posledních dvou zápasech Severočeské ligy mužů sezóny 2005 - 2006 úspěšní z padesáti procent. Prohráli v České Lípě 26:24 a porazili Děčín 22:19. V nabitém středu tabulky tak skončili na 6. místě (týmy na 4. - 7. místě rozdíl 4 body). Postup do 2. ligy si zajistila Chemička Ústí n/L. Nová sezóna 2006 - 2007 začíná o víkendu 9. - 10. září.

ZdS

INZERCE

**HELIOS - OKNA spol. s r.o., Turnov**  
 Plastové a dřevěné okna, dveře, žaluzie, žaluziové a dřevěné komerzky.

Specialista pro panelové okny

- odbornost od roku 1991
- vlastní výroba okenní L (ALUMINUM, DŘEVO)
- ISO 9001 - aplikační systém kvality
- investiční a údržbové služby, modernizace stávajících střešních konstrukcí, modernizace střešních konstrukcí, modernizace střešních konstrukcí
- vlastní výroba střešních konstrukcí a střešních konstrukcí

Pro více informací nás kontaktujte na tel. 472 22 111, 472 22 112, 472 22 113, 472 22 114, 472 22 115, 472 22 116, 472 22 117, 472 22 118, 472 22 119, 472 22 120, 472 22 121, 472 22 122, 472 22 123, 472 22 124, 472 22 125, 472 22 126, 472 22 127, 472 22 128, 472 22 129, 472 22 130, 472 22 131, 472 22 132, 472 22 133, 472 22 134, 472 22 135, 472 22 136, 472 22 137, 472 22 138, 472 22 139, 472 22 140, 472 22 141, 472 22 142, 472 22 143, 472 22 144, 472 22 145, 472 22 146, 472 22 147, 472 22 148, 472 22 149, 472 22 150, 472 22 151, 472 22 152, 472 22 153, 472 22 154, 472 22 155, 472 22 156, 472 22 157, 472 22 158, 472 22 159, 472 22 160, 472 22 161, 472 22 162, 472 22 163, 472 22 164, 472 22 165, 472 22 166, 472 22 167, 472 22 168, 472 22 169, 472 22 170, 472 22 171, 472 22 172, 472 22 173, 472 22 174, 472 22 175, 472 22 176, 472 22 177, 472 22 178, 472 22 179, 472 22 180, 472 22 181, 472 22 182, 472 22 183, 472 22 184, 472 22 185, 472 22 186, 472 22 187, 472 22 188, 472 22 189, 472 22 190, 472 22 191, 472 22 192, 472 22 193, 472 22 194, 472 22 195, 472 22 196, 472 22 197, 472 22 198, 472 22 199, 472 22 200.